



Certificate for the export of samples (other than processed DNA samples, and ones embedded completely on micro slides or preserved in alcohol or formaldehyde) from non-human primates intended for scientific research to Italy / Certificato per l'esportazione verso l'Italia di campioni (diversi dai campioni di DNA trasformati e da quelli racchiusi completamente in micro vetrini o conservati in alcool o in formaldeide) derivati da primati non umani destinati ad uso di ricerca scientifica

Part I: Description of consignment / Parte I: Descrizione della spedizione	I.1. Consignor/ Speditore Name/ Nome: Address/ Indirizzo: Postal code/region/ Codice postale/regione: Country/ Paese: ISO country code/ Codice Paese ISO:		I.2. Certificate unique reference number/ Numero di riferimento univoco del certificato: 	
			I.3. Central Competent Authority/ Autorità competente centrale: Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra)	
			I.4. Local Competent Authority/ Autorità competente locale: Animal and Plant Health Agency (APHA)	
	I.5. Consignee/ Destinatario Name/ Nome: Address/ Indirizzo: Postal code/region/ Codice postale/regione: Country/ Paese: ISO country code/ Codice paese ISO:		I.6 Operator responsible for the consignment/ Operatore responsabile della spedizione Name/ Nome: Address/ Indirizzo: Postal code/region/ Codice postale/regione: Country/ Paese: ISO country code/ Codice paese ISO:	
I.7. Country of origin/ Paese di origine: UNITED KINGDOM ISO code/ codice ISO: GB		I.8. Region of origin/ Regione di origine: Code/ Codice:	I.9. Country of destination/ Paese di destinazione: ISO code/ codice ISO:..	I.10. Region of destination/ Regione di destinazione: Code/ Codice:
I.11. Place of dispatch/ Luogo di spedizione Name/ Nome: Address/ Indirizzo: Postal code/region/ Codice postale/regione: Country/ Paese: ISO country code/ Codice paese ISO:		I.12. Place of destination/ Luogo di destinazione Name/ Nome: Address/ Indirizzo: Postal code/region/ Codice postale/regione: Country/ Paese: ISO country code/ Codice paese ISO:		

I.13. Place of loading/ Luogo di carico Address/ Indirizzo: Postal code/region/ Codice postale/regione:		I.14. Date and time of departure/ Data e ora di partenza				
I.15. Means of transport/ Mezzi di trasporto Aeroplane/ Aereo <input type="checkbox"/> Ship/ Nave <input type="checkbox"/> Railway/ Ferrovia <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Veicolo stradale <input type="checkbox"/> Other/ Altro <input type="checkbox"/> Identification/ Identificazione:		I.16. Entry Border Control Post/ Posto di Controllo Frontaliero d'ingresso				
		I.17. Accompanying documents/ Documenti di accompagnamento Type/ Tipa Code/ Codice: Country/ Paese ISO code/ codice ISO: Commercial document reference/ Riferimento documento commerciale:				
I.18. Transport conditions/ Condizioni di trasporto	Ambient/ Ambiente <input type="checkbox"/>	Chilled/ Refrigerata <input type="checkbox"/>	Frozen/ Congelato <input type="checkbox"/>			
I.19. Container number/ Seal number / Numero del contenitore/Numero del sigillo Container No./ Numero del contenitore		Seal No / Numero del sigillo.				
I.20. Certified as or for/ Certificato come o per: Research / Ricerca <input type="checkbox"/>						
I.21 For Transit / Per il transito <input type="checkbox"/> Third country / Paese terzo ISO country code / Codice paese ISO		I.22 For Internal market / Per il mercato interno <input type="checkbox"/>				
		I.23 For re-entry / Per il rientro <input type="checkbox"/>				
I.24 Total number of packages / Numero complessivo dei colli	I.25 Total quantity / Quantità totale	I.26 Total net weight/gross weight (kg) / Peso netto totale/peso lordo totale (kg)				
I.27. Description of consignment/ Descrizione della spedizione:						
CN Code / Codice CN	Species (Scientific name)/ Specie (nome scientifico)	Species (Common name)/ Specie (nome comune)	Type of product/ Natura del prodotto	Type of packing/ Natura dell'imballaggio	Number of Packed units/ Numero di unità di imballaggio	Net weight/Peso netto

II. Health information/ Attestazione sanitaria

I, the undersigned Veterinary Officer, certify that: /

Il sottoscritto veterinario ufficiale certifica quanto segue:

the samples described above: /

I campioni sopra descritti:

II.a) have been obtained from non-human primates held in captivity for at least 30 days prior to collection in facilities where neither rabies nor tuberculosis was confirmed during this time /

sono stati ottenuti da primati non umani allevati in cattività per almeno 30 giorni prima del prelievo in allevamenti in cui non si sono verificati casi di rabbia o tubercolosi durante questo periodo;

II.b) if derived from non-human primates other than marmosets: /

se derivati da primati non umani diversi dal Marmoset:

either/ o

- * were sourced from a closed breeding colony, captive bred in the UK or imported into the UK more than 6 months ago, and have remained free from Ebola, Marburg virus, SIV and Herpes B virus. Whilst in the UK the animals remained in isolation with animals of the same health status, /

essi provenivano da una colonia riproduttiva chiusa, sono stati allevati in cattività nel Regno Unito o importati nel Regno Unito da un periodo superiore a 6 mesi e sono rimasti indenni nei confronti dei virus Ebola, di Marburg, SIV e virus Herpes B. Durante la loro permanenza nel Regno Unito, gli animali sono rimasti in isolamento con animali dello stesso stato sanitario,

Or / o

- * were sourced from a closed breeding colony and were imported into the UK within the last 6 months, with veterinary certificate or other additional official documentation attesting that the colony and the country of origin remained free from Ebola, Marburg virus, SIV and Herpes B virus. Whilst in the UK the animals remained in isolation with animals of the same health status, /

essi provenivano da una colonia riproduttiva chiusa e sono stati importati nel Regno Unito negli ultimi 6 mesi, accompagnati da un certificato veterinario o da altra documentazione ufficiale aggiuntiva attestante che la colonia e il Paese di origine sono rimasti indenni nei confronti dei virus Ebola, di Marburg, SIV e virus Herpes B. Durante la loro permanenza nel Regno Unito, gli animali sono rimasti in isolamento con animali dello stesso stato sanitario,

and/ e

- no case of Ebola, Marburg, SIV or Herpes B virus has occurred in the premises of origin for the last two years, and, to the best of my knowledge, there is no known presence of Ebola, Marburg, SIV or Herpes B virus in UK primate populations whether wild, captive, or imported. /

negli ultimi 2 anni non si è verificato nessun caso di Ebola, Marburg, SIV o virus Herpes B nelle strutture di origine e non risulta nota la presenza di Ebola, Marburg, SIV o virus Herpes B nelle popolazioni di primati del Regno Unito, siano esse selvatiche, in cattività o importate.

II.c) have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after collection /

sono stati sottoposti a tutte le precauzioni necessarie ad evitare contaminazioni con agenti patogeni nei momenti successivi al loro prelievo.

.....

Notes/ Note:

Delete as appropriate / *Cancellare le voci non pertinenti

The colour of the stamp and signature must be different from that of the others particulars in the certificate /
Il colore del timbro e della firma deve essere diverso da quello degli altri dati riportati nel certificato

Official Veterinarian/ *Veterinario ufficiale*

.....
Name (in capital letters) / *Nome (in lettere maiuscole)*

.....
Qualification and title / *Qualifica e titolo*

Date/ *Data:*

Stamp/ *Timbro:*

Signature/ *Firma:*

